

مقدمه

مقدمه الرسالة
 1 بُولُسُ، رَسُولُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ بِحَسَبِ أَمْرِ اللَّهِ، مُخْلِصَنَا وَرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ رَجَائِنَا،² إِلَى تِيموثَاؤُسَ، ابْنِ الصَّرِيحِ فِي الْإِيمَانِ، نِعْمَةً وَرَحْمَةً وَسَلَامًا مِنَ اللَّهِ أَبِينَا وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبَّنَا.

التاموس وضع للفجار وليس للأبرار

3 كَمَا طَلَبْتُ إِلَيْكَ أَنْ تَمَكِّتَ فِي أَقْسُسٍ، إِذْ كُنْتُ أَتَا دَاهِبًا إِلَى مَكِدُونِيَّةَ، لِكَيْ تُوصِيَنِي قَوْمًا أَنْ لَا يُعَلِّمُوا تَعْلِيمًا آخَرَ⁴ وَلَا يُضْعُوا إِلَى خُرَاقَاتٍ وَأَلْسَابٍ لَا حَدَّ لَهَا تُسَبِّبُ مُبَاحَثَاتٍ دُونَ بُيَانِ اللَّهِ الَّذِي فِي الْإِيمَانِ.⁵ وَأَمَّا عَايَةُ الْوَصِيَّةِ فِيهِ الْمَجْتَبَةُ مِنْ قَلْبٍ طَاهِرٍ وَضَمِيرٍ صَالِحٍ وَإِيمَانٍ بِلَا رِيَاءٍ،⁶ الْأُمُورُ الَّتِي إِذْ رَاعَ قَوْمٌ عَنْهَا أَنْحَرَفُوا إِلَى كَلَامٍ بَاطِلٍ،⁷ يُرِيدُونَ أَنْ يَكُونُوا مُعَلِّمِي التَّامُوسِ وَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ مَا يَقُولُونَ وَلَا مَا يَقْرَأُونَ.⁸ وَلَكِنَّا نَعْلَمُ أَنَّ التَّامُوسَ صَالِحٌ إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَسْتَعْمِلُهُ تَامُوسِيًّا،⁹ عَالِمًا هَذَا أَنَّ التَّامُوسَ لَمْ يُوصَعْ لِلنَّارِ بَلْ لِلنَّمَةِ وَالْمُتَمَرِّدِينَ، لِلْفَجَّارِ وَالْخَطَاةِ، لِلدَّيْسِينَ وَالْمُسْتَسِيحِينَ، لِقَاتِلِي الْآبَاءِ وَقَاتِلِي الْأُمَّهَاتِ، لِقَاتِلِي النَّاسِ،¹⁰ لِلزُّنَاةِ، لِمُضَاجِعِي الذُّكُورِ، لِسَارِقِي النَّاسِ، لِلكَذَّابِينَ، لِلخَائِنِينَ، وَإِنْ كَانَ شَيْءٌ آخَرَ يُقَاوِمُ التَّعْلِيمَ الصَّحِيحَ،¹¹ حَسَبَ إِنْجِيلِ مَجْدِ اللَّهِ الْمُتَبَارَكِ الَّذِي أُؤْمِنْتُ أَنَا عَلَيْهِ.

مجد الله في المسيح يسوع

12 وَأَنَا أَشْكُرُ الْمَسِيحَ يَسُوعَ رَبَّنَا، الَّذِي قَوَّانِي، أَنَّهُ حَسْبِي أَمِينًا إِذْ جَعَلَنِي لِلخِدْمَةِ،¹³ أَنَا، الَّذِي كُنْتُ قَبْلًا مُجَدِّفًا وَمُضْطَهَدًا وَمُفْتَرِيًّا، وَلَكِنِّي رُحِمْتُ لِأَنِّي فَعَلْتُ بِجَهْلٍ فِي عَدَمِ إِيمَانٍ،¹⁴ وَتَفَاصَلْتُ نِعْمَةً رَبَّنَا جَدًّا مَعَ الْإِيمَانِ وَالْمَحَبَّةِ الَّتِي فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ.¹⁵ صَادِقُهُ هِيَ الْكَلِمَةُ وَمُسْتَحَقَّةُ كُلِّ قُبُولٍ: أَنَّ الْمَسِيحَ يَسُوعَ جَاءَ إِلَى الْعَالَمِ لِيُخَلِّصَ الْخَطَاةَ، الَّذِينَ أَوْلَهُمْ أَنَا،¹⁶ لَكِنِّي لِهَذَا رُحِمْتُ لِيُظَهِّرَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ فِيَّ أَنَا أَوْلَا كُلِّ آتَاةٍ مِتَالًا لِلْعَتِيدِينَ أَنْ يُؤْمِنُوا بِهِ لِلْحَيَاةِ الْآبَدِيَّةِ.¹⁷ وَمَلَكَ الدُّهُورِ الَّذِي لَا يَفْتَنِي وَلَا يَبْرِي، إِلَهُ الْحَكِيمِ وَخَدَّةَ، لَهُ الْكِرَامَةُ وَالْمَجْدُ إِلَى دَهْرِ الدُّهُورِ، آمِينَ.

الرسول يوصي بوديةة الإيمان

18 هَذِهِ الْوَصِيَّةُ، أَيُّهَا ابْنُ تِيموثَاؤُسَ، أَسْتَوْدِعُكَ إِيَّاهَا حَسَبَ النُّبُوتِ، الَّتِي سَقَيْتَ عَلَيْكَ، لِكَيْ تُخَارِبَ فِيهَا الْمُخَارِبَةَ الْحَسَنَةَ¹⁹ وَلَكِ إِيمَانٌ وَضَمِيرٌ صَالِحٌ، الَّذِي إِذْ رَقَصَتْ قَوْمٌ ائْتَسَرَتْ بِهِمِ السَّفِينَةُ مِنْ جِهَةِ الْإِيمَانِ

1 بُولُسُ، رَسُولُ عِيسَى مَسِيحِ بِه حَكْمِ نَجَاتِ دَهْنَدَةُ مَا خُدا وَ مَسِيحِ عِيسَى خُداوند كه اميد ما است،² به فرزند حقيقي خود در ايمان، تيموتاؤس. فيض و رحم و سلامتي از جانب خُداي پدر و خُداوند ما مَسِيحِ عِيسَى بر تو باد.

درباره تعليم نادرست

3 چنانکه هنگامی که عازم مکادونیة بودم، به شما التماس نمودم که در آقسس بمانی تا بعضی را امر کنی که تعلیمی دیگر ندهند،⁴ و افسانه‌ها و نسب‌نامه‌های نامتناهی را اِصْغَا ننمایند، که اینها مباحثات را نه آن تعمیر الهی را که در ايمان است پدید می‌آورد.⁵ اما غایت حکم، محبت است از دل پاک و ضمیر صالح و ايمان بی‌ریا.⁶ که از این امور بعضی منحرف گشته به بیهوده‌گویی توجّه نموده‌اند،⁷ و می‌خواهند معلمان شریعت بشوند، و حال آنکه نمی‌فهمند آنچه می‌گویند و نه آنچه به تأکید اظهار می‌نمایند.⁸ لیکن می‌دانیم که شریعت نیکو است اگر کسی آن را برحسب شریعت بکار برد.⁹ و این بدانند که شریعت بجهت عادل موضوع نمی‌شود، بلکه برای سرکشان و طاغیان و بی‌دینان و گناهکاران و ناپاکان و حرامکاران و قاتلان پدر و قاتلان مادر و قاتلان مردم و زانیان و لواطان و مردم‌زدان و دروغ‌گویان و قسم‌دروغ‌خوران و برای هر عمل دیگری که برخلاف تعلیم صحیح باشد،¹¹ برحسب انجیل جلال خُداي متبارک که به من سپرده شده است.

جلال خدا در عیسی مسیح

12 و شکر می‌کنم خُداوند خود مسیح عیسی را که مرا تقویت داد، چونکه امین شمرده، به این خدمتم ممتاز فرمود،¹³ که سابقاً کفرگو و مضر و سقَط‌گو بودم، لیکن رحم یافتم، از آنرو که از جهالت در بی‌ایمانی کردم.¹⁴ اما فیض خُداوند ما بی‌نهایت افزود با ايمان و محبتی که در مسیح عیسی است.¹⁵ این سخن امین است و لایق قبول تام: که مسیح عیسی به دنیا آمد تا گناهکاران را نجات بخشد که من بزرگترین آنها هستم.¹⁶ بلکه از این جهت بر من رحم شد تا اول در من، مسیح عیسی کمال حلم را ظاهر سازد، تا آنانی را که بجهت حیات جاودانی به وی ايمان خواهند آورد، نمونه باشم.¹⁷ باری پادشاه سَرْمَدی و باقی و نادیده را،

أَيْضاً،²⁰ الَّذِينَ مِنْهُمْ هِيمِنَاؤُسُ وَالْإِسْكَندَرُ، الَّذِينَ
أَسْلَمْتُهُمَا لِلشَّيْطَانِ لِكَيْ يُؤَدَّبَا حَتَّى لَا يَجِدَقَا.

خدای حکیم و حید را اکرام و جلال تا ابدالآباد باد. آمین.
¹⁸ ای فرزند تیموتاؤس، این وصیت را به تو می‌سپارم
بر حسب نبوت‌هایی که سابقاً بر تو شد تا در آنها جنگی
نیکو کنی،¹⁹ و ایمان و ضمیر صالح را نگاه داری، که
بعضی این را از خود دور انداخته، مر ایمان را
شکسته‌کشتی شدند.²⁰ که از آن جمله هیمیناؤس و
اسکندر می‌باشند که ایشان را به شیطان سپردم تا
تأدیب شده، دیگر کفر نگویند.